DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 3 października 1933 r. Nr. 65.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 3 października 1933 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

Poz. 501. Spis Stacyj, Przystanków i Ładowni Publicznych. — Wydanie dodatku I-go.

Poz. 502. Wykaz Odległości Taryfowych. — Wydanie dodatku I-go.

Poz. 503. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b, 2 i aneks do cz. II. — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 504. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II (Spis taryf Nr. 70). — Uzupełnienie.

Poz. 505. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II zeszyt 1 (Sp. T. Nr. 172). — Zmiany.

Poz. 506. Rumuńsko - Polsko - Amerykańska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa towarowa część I. II i III (Nr. 160 Spisu Taryf). — Uzupełnienia.

Poz. 507. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa (Sp. T. Nr. 197). Zmiany.

Poz. 508. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 18 (Sp. T. Nr. 189). — Zmiany.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenie.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 3 października 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 501. Spis Stacyj, Przystanków i Ładowni Publicznych, obowiązujący od 1 maja 1933 r.

Z dniem 8 października 1933 r. dla powyższego Spisu Stacyj, Przystanków i Ładowni Publicznych wydaje się Dodatek I, który można nabyć w Administracji Dz. T. i Z. K. ul. Chałubińskiego 4, oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 60 gr za egzemplarz.

Nr. H. T. III. 65/52.

Poz. 502. Wykaz Odległości Taryfowych, obowiązujący od 1 maja 1933 r.

Z dniem 8 października 1933 r. do powyższego Wykazu Odległości Taryfowych wydaje się Dodatek I, który można nabyć w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejo-

wych, ul. Chałubińskiego 4, oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 1 zł 80 gr. za egzemplarz.

Nr. H. T. III. 66/91.

Poz. 503. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b i 2 oraz aneks do cz. II, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem 15 października 1933 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnia:

W zeszycie 1b.

Na str. od 89 do 116 „Taryfy wyjątkowe D na przewóz drzewa, wyrobów drewnianych i produktów destylacji drzewa" zastępuje się nowemi, stanowiącemi załącznik do niniejszego rozporządzenia.

W zeszycie 2.

Na str. od 43 do 58 „Taryfy wyjątkowe PD na przewóz drzewa, wyrobów drewnianych i produktów destylacji drzewa" zastępuje się nowemi, stanowiącemi załącznik do niniejszego rozporządzenia.

W aneksie.

Na str. 8 po pozycji aneksu d15 dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
d	16	Drzewo użytkowe z gatunków rosnących w strefie umiarkowanej: dłużyce, kloce i t. d. . . Okrąglaki, żerdzie: i t. d.:	902 a),b),c) 903 a), b)	Hrebenów, Dolina, Morszyn, Skole, Sławsko, Tuchla, Worochta	Ławoczne Skole Stryj	według niżej podanej tabeli stacyjnej	Przewóz w wagonach własnych nadawcy. Nadawca powinien w liście przewozowym zamieścić określenie: „Do przetarcia wewnątrz kraju" a adresatem powinien być czynny tartak.

Tabela stacyjna do poz. aneksu d.

Od stacji / Do stacji	Hrebenów	Dolina	Morszyn	Skole	Sławsko	Tuchla	Worochta
	Opłata w groszach za 100 kg						
Ławoczne	—	52	—	—	—	—	—
Skole	20	—	—	—	25	23	—
Stryj	31	29	23	28	36	33	69

Nowe taryfy drzewne wydane, jako załącznik do niniejszego Dz. T. i Z. K. są do nabycia w Administracji Dz. T. i Z. K. ul. Chałubińskiego 4 oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 2,50 za egzemplarz.

Nr. H. T. VIII. 204/80.

Poz. 504. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II (Spisu taryf Nr. 70), obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 30, poz. 375).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 października 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

1) Na str. 36 — 44 w tablicy odcinkowej A—Rumuńskie odległości taryfowe włącza się w porządku alfabetycznym:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Inoteşti	C. F. R.		r 1	481						
Monteoru	C. F. R.		r 1	449						
Putna Seaca	C. F. R.		r 1	356						
Sihlea	C. F. R.		r 1	390						
Ulmeni	C. F. R.		r 1	454						
Vintileanca	C. F. R.		r 1	466						

2) W taryfie Nr. 15 w tabeli A włącza się w porządku alfabetycznym stawki opłat przewozowych w następujących relacjach:

1	2	3	4	5 — 10
Albeşti	F - 1), 2), 3)	pd-col. St. 5 t 10 t, 15 t	421 324 281	
Buzau	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	405 313 270	
Gugesti	F - 1), 2), 3)	pd. - col. St. 5 t 10 t, 15 t	389 302 259	
Inoteşti	F - 1), 2), 3)	pd. - col. St. 5 t 10 t, 15 t	421 324 281	
Monteoru	F - 1)- 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	410 313 270	
Ploeşti Süd	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	427 324 281	
Putna Seaca	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	378 286 248	
Ramnicul Sarat	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	394 302 259	
Sihlea	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	389 302 259	
Ulmeni	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	410 319 275	
Vintileanca	F - 1), 2), 3)	pd - col. St. 5 t 10 t, 15 t	416 319 275	

Nr. H. Tz. V. 133/79.

Poz. 505. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 15 poz. 93).

Z ważnością od dnia 8 października 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Na str. 23 w alfabetycznym spisie polskich stacyj nadawczych (kopalni) oraz na str. 17 w Przepisach kierunkowych (Załącznik do taryfy) skreśla się nazwę „Kopalnia Ksawery" wraz z wszelkiemi danemi, a pod „Maksymiljan II" zamieszczą się: „Małgorzata (Będzin) W/41".

Nr. H. Tz. III. 64/26.

Poz. 506. Rumuńsko-Polsko-Amerykańska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa towarowa Część I, II i III, obowiązująca od 1 lipca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z 1932 r. Nr. 38, poz. 281).

Z mocą obowiązującą od 10 października 1933 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

1) Na str. 101 w Spisie towarów włączonych do poszczególnych taryf włącza się w porządku alfabetycznym następujący artykuł:

Nazwa artykułu	Nr. taryfy	Str.
Kwas naftenowy	69	256

1) Na str. 256 włącza się po taryfie Nr. 68 następującą nową:
Taryfa Nr. 69
Kwas naftenowy.
Opakowanie: w beczkach.

Stawki opłat przewozowych tej taryfy obowiązują tylko w kierunku do Ameryki. Na przebiegu kolejowym przewozi się w wagonach krytych.

Taryfa Nr. 69.

Od stacyj	Do portów Ameryki Północnej — New York, Baltimore, Philadelphia, Portland, Norfolk, Boston — Stawki opłat przew. za 100 kg w centach złotych U. S. A.			
	pd	5 t	10 t	15 t
1	2	3	4	5
Bucureşti BM	—	233	206	198
Bucureşti Est	—	235	207	199
Bucureşti Intrepozite . .	—	235	207	199
Bucureşti Süd	—	235	207	199
Constanţa	—	237	209	201
Ploeşti Süd	—	231	204	196

Nr. H. Tz. V. 165/7.

Poz. 507. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 63 poz. 492).

Z ważnością od dnia 4 października 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 61—73 Taryfa artykułowa Nr. 12.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Albrechtice u Krnova	D	1710	1460	—	—
Bludov	D	1934	1693	—	—
Čistá	D	2371	2321	—	—
Hradec Králové	D	2168	1918	—	—
Josefov-Jaroměř	D	2168	1918	—	—
Krnov ČSD	D	1692	1442	—	—
Kyšperk	D	1901	1812	—	—
Liberec ČSD	D	2462	2212	—	—
Mladá Boleslav hlavni nádraži	D	2354	2104	—	—
Pardubice	D	2151	1901	—	—
Praha Masarykovo nádraži	D	2382	2132	—	—
Sandhýbl—Supikovice	D	1834	1584	—	—
Tábor	D	2410	2160	—	—
Trutnov	D	2249	1999	—	—

Strona 148.
Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa artykułowa Nr. 166.
Przędza bawełniania, lniana, jutowa, konopna, jakoteż i z innych włókien roślinnych również papierowa, jedno lub dwuniciowa.

Obszar ważności.
Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk) 5 t	10 t	15 t
Doudleby nad Orlici	2977	2804	2700
Josefov—Jaroměř	2792	2634	2530
Mostek	2839	2674	2578
Náchod	2693	2555	2443

Strona 150. Taryfa artykułowa Nr. 210.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Kralupy nad Vltavou	2061
Šumperk	1583

Nr. H. Tz. III. 87/122.

Poz. 508. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 18, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 16, poz. 157).

Zamieszcza się na stronie 390 (Aneks) następującą nową pozycję:

Nr.	Rodzaj towaru	Od (stacji)	Do (stacji)	10, 15 t	Uwaga
22	Towary taryfy artykułowej Nr. 4 a, poz. D4, F3 i G1	Svinov-Vitkovice	Petrovice u Bohumina státni hranice	48 gr.	x)

x) Opłatę stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu przewozu najmniej 15.000 tonn w okresie czasu od 25 września 1933 r. do 24 marca 1934 r. Wtórniki listów przewozowych należy przedłożyć Dyrekcji kolei w Ołomuńcu do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki. Opłatę stosuje się także odrazu przy nadaniu, jeżeli nadawca złoży w Dyrekcji kolei w Ołomuńcu zabezpieczenie w wysokości 30 000 Kč. Przesyłki muszą być nadane za bezpośredniemi listami przewozowemi do stacyj Z. S. R. R. lub do polsko-sowieckich stacyj granicznych. Za linje P. K. P. oblicza się przewoźne według odpowiednich stawek opłat przewozowych tabeli B taryfy artykułowej Nr. 4 a.

Nr. H. Tz. III. 69/12.

Minister Komunikacji: ***M. Butkiewicz***

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 3 października 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2 Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . 8,92 zł.	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn. . . 5,95 zł.	„ „ „ . 17,80 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . 35,50 zł.		
2	„ „ franków szwajcarskich . . 174,00 zł.	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych . . . . . 172,00 zł.	„ „ „ . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . . 175,00 zł.	„ „ „ . 385,00 koron czeskich . . .	4
4	„ „ koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich . . . . . 126,00 zł.	„ „ „ . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . . 142,00 zł.	„ „ „ . 48,00 marek niemieckich. .	7
12	„ „ koron szwedzkich . . . . 146,00 zł.	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich . . . . . 5,40 zł.	„ „ „ . 58,20 franków złotych*)	
6	„ „ lirów włoskich . . . . . 48,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich . . . . 214,00 zł.		
8	„ „ pengö węgierskich . . . . 120,00 zł.		
9	„ „ szylingów austrjackich. . . 105,00 zł.		

*) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/75.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kc, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 66182